

FM/AM CD Clock Radio ICF-CD830 FM/MW/LW CD Clock Radio ICF-CD830L

Operating Instructions

Mode d'emploi

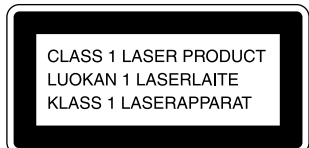
Bedienungsanleitung (Rückseite)

Istruzioni per l'uso (facciata opposta)

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For the Customers in Europe



This Compact Disc player is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the bottom exterior.

For the Customers in Canada

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony CD clock radio! It will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the unit, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

These instructions cover the models ICF-CD830 and ICF-CD830L, and their difference is as follows:

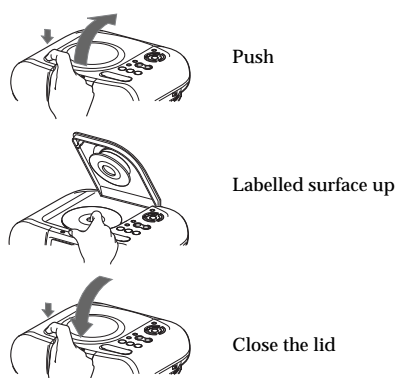
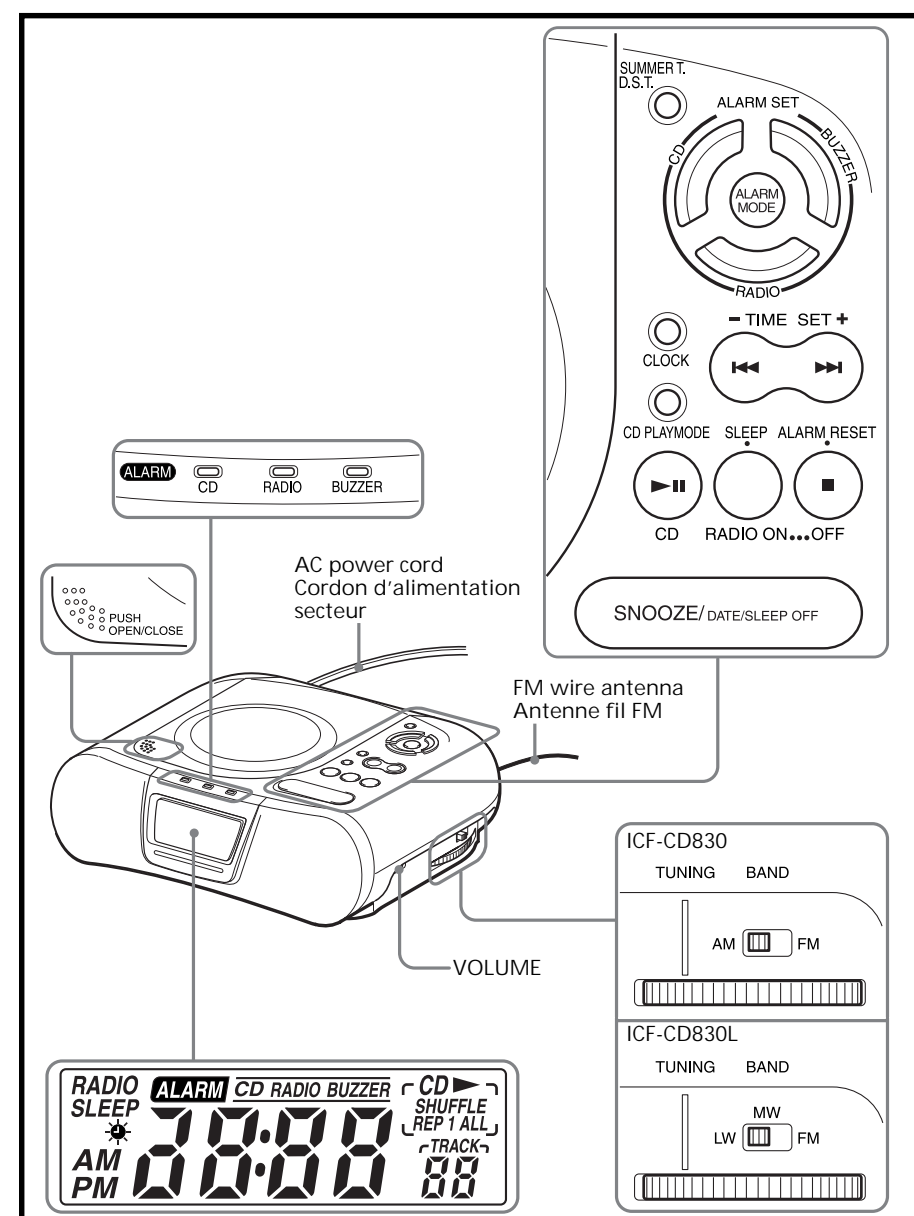
Model Number	ICF-CD830	ICF-CD830L
Band	FM/AM	FM/MW/LW

DREAM MACHINE

Dream Machine is a trademark of Sony Corporation. Dream Machine est une marque de fabrique de Sony Corporation. Dream Machine ist ein Warenzeichen der Sony Corporation. Dream Machine è un marchio di fabbrica della Sony Corporation.

Sony Corporation © 2001 Printed in Thailand

Sony online <http://www.world.sony.com/>



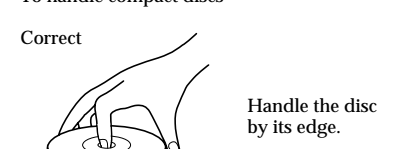
3 Press CD ►►. "CD ►►" and "TRACK 01" appear on the display to indicate that track 1 of the CD is playing.

4 Turn VOLUME to adjust the volume.

To	Press
Pause	CD ►►
Resume play after pause	CD ►► again
Locate the beginning of the current track (AMS)	◀◀**
Locate the next track (AMS)	►►**
Go back at high speed	Hold down ◀◀**
Go forward at high speed	Hold down ►►**
Locate the previous track (AMS)	◀◀ repeatedly**
Locate the succeeding track (AMS)	►► repeatedly**
Stop play	■

* AMS = Automatic Music Sensor
** These operations are possible during both play and pause.

• To handle compact discs



Notes
• Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
• If you press CD ►► when there is no disc in the CD compartment, "00" flashes for about 5 seconds on the display and the unit turns off automatically.

Setting the Clock and Date

- Plug in the clock radio. The display will flash "AM 12:00" or "0:00".
- Press CLOCK for a few seconds. You will hear a beep and the year will start to flash in the display.
- Press TIME SET + or - until the correct year appears in the display.
- Press CLOCK once.
- Repeat steps 3 and 4 to set the month, day, hour, and minute. After setting the minute, press CLOCK to start the counting of the seconds, and you will hear two short beeps.

- To display the year and date, press SNOOZE/DATE/SLEEP OFF once for the date, and within 2 seconds press it again for the year. The display shows the date or year for a few seconds and then changes back to the current time.
- To set the current time rapidly, hold down TIME SET + or -. The clock system varies depending on the model you own: 12-hour system: "AM 12:00" = midnight 24-hour system: "0:00" = midnight
- In step 5, when you press CLOCK after the minute setting to activate the clock, the seconds start counting from zero.

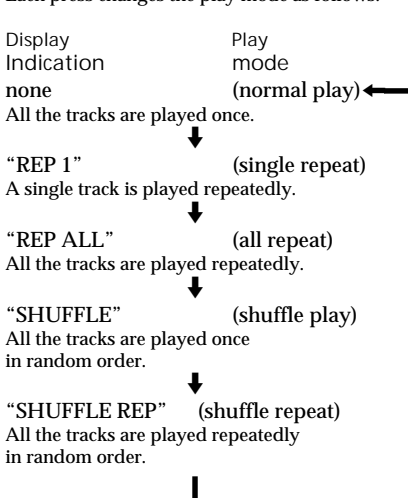
To change the display to the daylight saving time (summer time) indication
Press D.S.T./SUMMER T. "S" is displayed and the time indication changes to summer time. To deactivate the summer time function, press D.S.T./SUMMER T. again.

Playing a CD

- Push OPEN/CLOSE to open the CD compartment lid and place a disc.
- Close the CD compartment lid.

Various Modes of CD Playback

You can play tracks repeatedly or in random order. Press CD PLAYMODE. Each press changes the play mode as follows:



Operating the Radio

- Press RADIO ON to turn on the radio. The "RADIO" indication will appear and the "On" indication will appear in the display. After 2 seconds, the indication becomes the current time with the "RADIO" indication.

- Adjust VOLUME.
- Select the BAND.
- Tune in a station using the TUNING dial.

- To turn off the radio, press RADIO OFF.
- To improve radio reception: FM: Extend the FM wire antenna to improve FM reception. AM(MW)/LW: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

Setting the Alarm

This radio is equipped with 3 alarm modes—CD, radio and buzzer. Before setting the alarm, make sure to set the clock (see "Setting the Clock and Date").

To Set the Alarm Time

To set the CD alarm: For the CD alarm, the track you specified as the Wake-up track is played first. (If the CD play mode is set to "SHUFFLE" or "SHUFFLE REP", however, all the tracks are played in random order.)

If you set the CD alarm and there is no disc in the CD player, the buzzer alarm will sound in its place at the time set.

For the radio alarm, the station that the tuning dial is set to will be received.

For the buzzer alarm, the beeping of the alarm becomes more rapid after every few seconds in three progressive stages.

- With the alarm turned on, adjust the volume to the level you require.
- Press ALARM SET CD for a few seconds. "ALARM", "CD" and the wake-up track number appear on the display. After one beep, "ALARM" and the hour will start to flash in the display.
- Press TIME SET + or - until the desired hour appears. To set the hour rapidly, hold down TIME SET + or -.
- Press ALARM SET CD. The minute will flash.
- Repeat step 2 to set the minute and press ALARM SET CD. The wake-up track number flashes on the display.
- Press TIME SET + or - to select the desired wake-up track number. The wake-up track number can be set up to 99.
- Press ALARM SET CD. Two short beeps will confirm the setting.

To set the radio alarm:

- Tune in to a station and adjust the volume.
- Press ALARM SET RADIO for a few seconds. "ALARM" and "RADIO" appear on the display. After one beep, "ALARM" and the hour will start to flash in the display.
- Press TIME SET + or - until the desired hour appears. To set the hour rapidly, hold down TIME SET + or -.
- Press ALARM SET RADIO. The minute will flash.
- Repeat step 3 to set the minute and press ALARM SET RADIO. Two short beeps will confirm the setting.

To set the buzzer alarm:

- Press ALARM SET BUZZER for a few seconds. "ALARM" and "BUZZER" appear on the display. After one beep, "ALARM" and the hour will start to flash in the display.
- Press TIME SET + or - until the desired hour appears. To set the hour rapidly, hold down TIME SET + or -.
- Press ALARM SET BUZZER. "SLEEP" will appear in the display when the duration time is set. The radio will play for the time you set, then shut off.
- Repeat step 2 to set the minute and press ALARM SET BUZZER. Two short beeps will confirm the setting.

To turn off the radio before the preset time, press SNOOZE/DATE/SLEEP OFF.

Two short beeps sound when the display returns to "On".

- Set the alarm. (See "Setting the Alarm".)
- Set the sleep timer. (See "Setting the Sleep Timer".)

To Use Both the Sleep Timer and the Alarm

You can enjoy falling asleep to the radio and be awakened by the CD, radio or buzzer alarm.

- Set the alarm. (See "Setting the Alarm".)
- Set the sleep timer. (See "Setting the Sleep Timer".)

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in the "Specifications."
- The nameplate indicating voltage, etc. is located on the bottom of the unit.
- To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

To Check the Alarm Time

Press ALARM SET CD, ALARM SET RADIO or ALARM SET BUZZER. The display shows the alarm time for a few seconds and then returns to show the current time.

When CD, radio and buzzer alarms are set for the same time, the CD alarm takes precedence. If the CD alarm is not set, the radio alarm takes precedence.

The clock does not show the correct time. Has an electrical power outage lasting more than one minute occurred?

The CD, radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time. Hasn't all ALARM indicator lights gone out? The radio alarm is activated but no sound comes on at the preset alarm time.

Is the TUNING dial set to a receivable radio station? Has VOLUME been adjusted? The CD player does not operate. Did you close the CD lid? Did you place the disc correctly? The disc should be placed with the labelled side up. Dusty or defective disc — Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.

Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to get rid of moisture condensation.

Sporadic loss of sound in CD operation. Dusty or defective disc — Clean or replace the disc. Volume too high — Reduce the volume. Strong vibration.

CD player section System: Compact disc digital audio system Laser diode properties: Material: GaAlAs Wavelength: 780 nm Emission duration: Continuous Laser output: Less than 44.8 µW (This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.) Frequency response: 20-20 000 Hz ±1 dB Wow and flutter: Below measurable limit

Radio section Frequency range: ICF-CD830 ICF-CD830L

UNIT COUNTRIES	FM	87.5-108 MHz	-
	AM	530-1 710 kHz	-
	FM	87.5-108 MHz	87.5-108 MHz
	AM/MW	530-1 710 kHz	530-1 710 kHz
	LW	-	153-255 kHz

General Time display: North and South America, UK and Australia: 12-hour system Other countries: 24-hour system Speaker: 66 mm (2 1/2 inches) dia., 4 Ω Power outputs: 1.2 W + 1.2 W (at 10% harmonic distortion) Power requirements: North and South American model: 120 V AC, 60 Hz Australian model: 240 V AC, 50 Hz Other models: 220-230 V AC, 50 Hz Dimensions: Approx. 273 × 94.5 × 194.5 mm (w/h/d) (Approx. 10 3/4 × 3 3/4 × 7 3/4 inches) incl. projecting parts and controls Mass: Approx. 1 705 g (3 lb. 12 oz.) ICF-CD830L (UK model): Approx. 1 725 g (3 lb. 13 oz.) Design and specifications are subject to change without notice.

- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may mar the casing.
- Do not connect the antenna lead to the external antenna.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

Should any problem occur with the unit, make the following checks to determine whether or not servicing is required. If the problem persists, consult the nearest Sony dealer.

The clock does not show the correct time. Has an electrical power outage lasting more than one minute occurred?

The CD, radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time. Hasn't all ALARM indicator lights gone out? The radio alarm is activated but no sound comes on at the preset alarm time.

Is the TUNING dial set to a receivable radio station? Has VOLUME been adjusted? The CD player does not operate. Did you close the CD lid? Did you place the disc correctly? The disc should be placed with the labelled side up. Dusty or defective disc — Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.

Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to get rid of moisture condensation.

Sporadic loss of sound in CD operation. Dusty or defective disc — Clean or replace the disc. Volume too high — Reduce the volume. Strong vibration.

CD player section System: Compact disc digital audio system Laser diode properties: Material: GaAlAs Wavelength: 780 nm Emission duration: Continuous Laser output: Less than 44.8 µW (This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.) Frequency response: 20-20 000 Hz ±1 dB Wow and flutter: Below measurable limit

Radio section Frequency range: ICF-CD830 ICF-CD830L

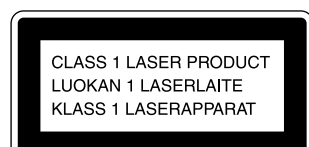
UNIT COUNTRIES	FM	87.5-108 MHz	-
	AM	530-1 710 kHz	-
	FM	87.5-108 MHz	87.5-108 MHz
	AM/MW	530-1 710 kHz	530-1 710 kHz
	LW	-	153-255 kHz

General Time display: North and South America, UK and Australia: 12-hour system Other countries: 24-hour system Speaker: 66 mm (2 1/2 inches) dia., 4 Ω Power outputs: 1.2 W + 1.2 W (at 10% harmonic distortion) Power requirements: North and South American model: 120 V AC, 60 Hz Australian model: 240 V AC, 50 Hz Other models: 220-230 V AC, 50 Hz Dimensions: Approx. 273 × 94.5 × 194.5 mm (w/h/d) (Approx. 10 3/4 × 3 3/4 × 7 3/4 inches) incl. projecting parts and controls Mass: Approx. 1 705 g (3 lb. 12 oz.) ICF-CD830L (UK model): Approx. 1 725 g (3 lb. 13 oz.) Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, sous risque d'électrocution. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

Pour les clients en Europe



Ce lecteur de disque compact fait partie des produits laser de la CLASSE 1. L'étiquette CLASSE 1 LASER PRODUCT est collée au-dessous de l'appareil.

Pour les utilisateurs au Canada

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Ces instructions couvrent les modèles ICF-CD830 et ICF-CD830L, qui se distinguent de la façon suivante :

Numéro de modèle	ICF-CD830	ICF-CD830L
Gamme	FM/AM	FM/MW/LW

• Comment prendre les disques compacts

Bon Mauvais

Prenez le disque par le bord. Ne pas toucher la surface. Ne pas coller de papier ou adhésif ni rien écrire sur la surface.

Remarques • Les disques aux formes irrégulières (par ex. en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. Ne pas utiliser ces types de disques. • Si vous appuyez sur CD ►► alors que le logement de disque est vide, "00" clignotera pendant 5 secondes environ sur l'afficheur et l'appareil s'arrêtera automatiquement.

Remarques • Pour afficher l'année et la date, appuyez une fois sur SNOOZE/DATE/SLEEP OFF pour la date et une nouvelle fois, après 2 secondes pour l'année. La date ou l'année est affichée pendant quelques secondes, puis l'heure réapparaît. • Pour régler l'heure plus rapidement, tenez TIME SET + ou - enfoncée. • Le format de l'heure varie en fonction du modèle. Format de 12 heures : "AM 12:00" = minuit Format de 24 heures : "0:00" = minuit • A l'étape 5, lorsque vous appuyez sur CLOCK après le réglage des minutes pour mettre l'horloge en marche, le compte des secondes commence à zéro.

Pour afficher l'heure d'été Appuyez sur D.S.T./SUMMER T. "S" apparaît et l'heure d'été est indiquée. Pour désactiver l'heure d'été, appuyez une nouvelle fois sur D.S.T./SUMMER T.

Appuyez sur OPEN/CLOSE pour ouvrir le volet du logement de CD et poser un disque.

Régler l'alarme. (Voir "Réglage de l'alarme".)

Régler le temporisateur. (Voir "Réglage du temporisateur".)

Fonctionnement de la radio

- Appuyez sur RADIO ON pour allumer la radio. Les indications "RADIO" et "On" apparaissent sur l'afficheur. Dans les 2 secondes qui suivent, l'heure actuelle réapparaît et l'indication "RADIO" reste allumée (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les orifices de ventilation. La circulation d'air doit être suffisante pour éviter tout surchauffe interne. Si un solide ou un liquide tombe dans l'appareil, débranchez celui-ci et faites le remettre en marche.
- Réglez VOLUME.
- Sélectionnez la gamme avec BAND.
- Accordez une station avec la molette TUNING.

Pour éteindre la radio, appuyez sur RADIO OFF.

Pour améliorer la réception radio : FM: Déployez l'antenne fil FM. AM(MW)/LW: Tournez l'appareil à l'horizontale. Une barre de ferrite est à l'intérieur de l'appareil.

Ce radioréveil présente 3 modes d'alarme, CD, radio et sonnerie. Avant de régler l'alarme, veillez à régler l'heure (voir "Réglage de l'heure et de la date").

Pour régler l'heure de l'alarme

Appuyez sur RADIO ON pour allumer la radio. Les indications "RADIO" et "On" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

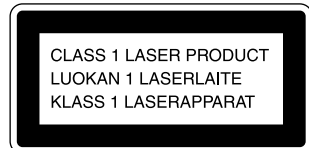
Appuyez sur CD ►►. "CD ►►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Appuyez sur CD ►

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Bei Modellen für Europa



Bei diesem CD-Spieler handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Ein Aufkleber mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich an der Unterseite des Geräterückseite.

Vorbemerkung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses Sony CD-Uhrenradios und sind überzeugt davon, daß Sie lange Freude an diesem zuverlässigen Gerät haben werden. Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Diese Anleitung behandelt die Modelle ICF-CD830 und ICF-CD830L, die sich wie folgt unterscheiden:

Modellnummer ICF-CD830 ICF-CD830L
Wellenbereich FM/AM FM/MW/LW

Merkmale

- Drei Weckmöglichkeiten — durch eine CD, durch das Radio und oder durch den Summer.
- Einstellbare Schlummerzeit — Schlummerzeiten zwischen 10 und 60 Minuten können gewählt werden.
- Verschiedene CD-Wiedergabarten wie beispielsweise Zufalls wiedergabe und wiederholte Wiedergabe.
- Wecken durch beliebigen CD-Titel.
- Gut sichtbare Weckanzeige.
- Einfache Umschaltung auf Sommerzeit.

Einstellen von Uhrzeit und Datum

1 Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Im Display blinkt dann die Anzeige „AM 12:00“ oder „0:00“.

2 Drücken Sie einige Sekunden lang auf CLOCK. Ein Piepton ist zu hören, und die Jahresziffern blinken im Display.

3 Stellen Sie mit TIME SET + oder - die Jahresziffern richtig ein.

4 Drücken Sie CLOCK ein Mal.

5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um den Monat, den Tag, die Stunden und die Minuten einzustellen.

Wenn Sie die Minuten eingestellt haben, drücken Sie CLOCK. Die Sekundenzählung beginnt, und zwei kurze Pieptöne sind zu hören.

• Wenn Sie Monat und Tag anzeigen wollen, drücken Sie ein Mal die Taste SNOOZE/DATE/ SLEEP OFF. Wenn Sie das Jahr anzeigen wollen, drücken Sie innerhalb von 2 Sekunden die Taste erneut. Monat und Tag bzw. Jahr werden einige Sekunden lang angezeigt, danach erscheint wieder die Uhrzeit.

• Wenn Sie TIME SET +/- gedrückt halten, ändern sich die Ziffern schrittweise in der Funktion zyklisch in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:

Bei Modell mit 12-Stunden-System: „AM 12:00“ = Mitternacht
Bei Modell mit 24-Stunden-System: „0:00“ = Mitternacht

• Wenn Sie im Schritt 5 die Taste CLOCK drücken, beginnt die Sekundenzählung mit Null.

Umstellen der Uhr auf Sommerzeit
Drücken Sie D.S.T./SUMMER T.

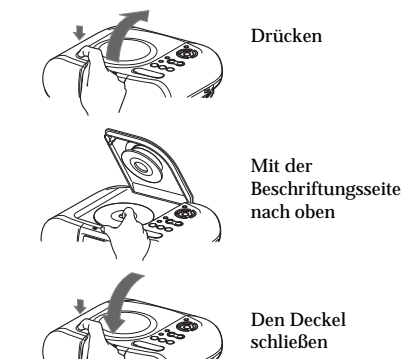
• * erscheint im Display, und die Uhr ist auf Sommerzeit umgestellt. Zum Zurückstellen auf die ursprüngliche Zeit drücken Sie D.S.T./SUMMER T. erneut.

Wiedergabe einer CD

Eine 8-cm-CD kann ohne Adapter wiedergegeben werden.

1 Drücken Sie OPEN/CLOSE, um den Deckel des CD-Faches zu öffnen, und legen Sie die CD ein.

2 Schließen Sie den Deckel des CD-Fachs.



Drücken

Mit der Beschriftungsseite nach oben

Den Deckel schließen

3 Drücken Sie CD ►►.

Im Display signalisieren die Anzeigen CD ►► und „TRACK 01“, daß der Titel 1 der CD wiedergegeben wird.

4 Stellen Sie am VOLUME die Lautstärke ein.

Funktion Bedienung
Umschalten auf Pause CD ►► drücken.
Zurückschalten auf Wiedergabe nach der Pause CD ►► erneut drücken.

Rückkehr zum Anfang des momentanen Titels (AMS) ►►►► drücken.
Rücklauf mit hoher Geschwindigkeit ◀◀◀◀ gedrückt halten.

Vorlauf mit hoher Geschwindigkeit ►►►► gedrückt halten.

Aufsuchen eines zurückliegenden Titels (AMS) ◀◀ wiederholt drücken.**
Aufsuchen eines vorausliegenden Titels (AMS) ►► wiederholt drücken.**

Stoppen der Wiedergabe ■ drücken.

*AMS = Automatischer Musiksensor
**Wahlweise während der Wiedergabe oder der Pause.

Handhabung der CD

Richtig Die CD nur an der Kante anfassen.

Falsch Niemals die Oberfläche berühren.

Kein Papier auf die CD kleben und nichts auf die CD schreiben.

Hinweise
• Discs mit Sonderform (wie beispielsweise herzförmige, rechteckige oder sternförmige Discs) können mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Versuchen Sie niemals solche Discs wiederzugeben. Die Discs können das Gerät beschädigen.

• Wenn Sie CD ►► drücken, obwohl keine CD eingeklagt ist, erscheint etwa 5 Sekunden lang „00“ im Display, und danach schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Die verschiedenen CD-Wiedergabefunktionen

Neben der normalen Wiedergabefunktionen bietet das Gerät eine Wiederhol- und eine Zufallsfunktion.

Zur Wahl der verschiedenen Funktion drücken Sie CD PLAY/MODE.

Beim Drücken dieser Taste wird die Funktion zyklisch in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:

• Anzeige Wiedergabefunktion im Display
Keine (Normale Wiedergabe)

• „REP 1“ (Einzeltitel-Wiederholfunktion)
Ein einzelner Titel wird wiederholt wiedergegeben.

• „REP ALL“ (Gesamt-Wiederholfunktion)
Alle Titel werden wiederholt wiedergegeben.

• „SHUFFLE“ (Zufalls-Wiedergabefunktion)
Alle Titel werden einmal in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

• „SHUFFLE REP“ (Zufalls-Wiederholfunktion)
Alle Titel werden wiederholt in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Radiobetrieb

1 Drücken Sie RADIO ON, um das Radio einzuschalten.
Die Anzeige „RADIO“ erscheint und die Anzeige „On“ erscheint auf dem Display. Nach 2 Sekunden wechselt die Uhrzeit zur aktuellen Uhrzeit, während die Anzeige „RADIO“ verbleibt.

2 Stellen Sie die Lautstärke (VOLUME) ein.
3 Wählen Sie das Band (BAND).
4 Stimmen Sie mit TUNING auf einen Sender ab.

• Drücken Sie zum Ausschalten des Radios RADIO OFF.
• Für verbesserten Radioempfang FM: Verlängern Sie die UKW-Drahtantenne, um nicht in die Nähe von Vorhängen usw., die AM(MW)/LW: Drehen Sie das Radio in horizontaler Richtung, um optimalen Empfang zu erhalten. Im Radio ist eine Ferritabantenne eingebaut.

Verwendung der Alarmfunktionen

Das Gerät besitzt drei Alarmfunktionen: CD, Radio und Summer. Vergessen Sie sich, daß die Uhrzeit richtig eingestellt ist (siehe „Einstellen von Uhrzeit und Datum“).

Bei Wecken durch Summer ertönen die Summertöne jeweils nach einigen Sekunden in drei Schritten jeweils schneller.

Bei Wecken durch CD eingestellt haben und keine CD im CD-Spieler eingeklagt ist, ertönt zur Weckzeit der Summer.

Bei Wecken durch Radio wird der Sender empfangen, auf den abgestimmt worden ist.

Hinweis
Wenn für CD-, Radio- und Summer-Alarm die gleiche Zeit eingestellt ist, besitzt der CD-Alarm Vorrang. Wenn für den CD-Alarm keine Zeit eingestellt ist, besitzt der Radio-Alarm Vorrang.

1 Stellen Sie die Lautstärke wunschgemäß ein, während der Alarmton zu hören ist.

2 Drücken Sie ALARM SET CD für einige Sekunden.
Im Display erscheinen die Anzeigen „ALARM“, CD und der Weck-CD-Titel. Anschließend ist ein Piepton zu hören, und die Anzeige „ALARM“ und die Stundenziffern beginnen zu blinken.

3 Drücken Sie TIME SET + oder -, bis die gewünschte Stunde erscheint.
Halten Sie TIME SET + oder - gedrückt, um die Stunden schnell vorlaufen zu lassen.

4 Drücken Sie ALARM SET CD.
Die Minutenanzeige blinkt.

5 Wiederholen Sie Schritt 2, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie ALARM SET CD.
Die Nummer des Wecktitels blinkt auf dem Display.

6 Drücken Sie TIME SET + oder -, um die Nummer des gewünschten. Die Wecktitelnummer kann bis zu 99 eingestellt werden.

7 Drücken Sie ALARM SET CD.
Zwei kurze Pieptöne bestätigen die Einstellung.

Einstellen von Wecken durch Radio:
1 Stimmen Sie auf den gewünschten Sender ab und stellen Sie die Lautstärke ein.

2 Drücken Sie ALARM SET RADIO für einige Sekunden.
Im Display erscheinen die Anzeigen „ALARM“ und „RADIO“. Anschließend ist ein Piepton zu hören, und die Anzeige „ALARM“ und die Stundenziffern beginnen zu blinken.

3 Drücken Sie TIME SET + oder -, bis die gewünschte Stunde erscheint.
Halten Sie TIME SET + oder - gedrückt, um die Stunden schnell vorlaufen zu lassen.

4 Drücken Sie ALARM SET RADIO.
Die Minutenanzeige blinkt.

5 Wiederholen Sie Schritt 3, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie ALARM SET RADIO.
Zwei kurze Pieptöne bestätigen die Einstellung.

Einstellen von Wecken durch Summer:
1 Drücken Sie ALARM SET BUZZER für einige Sekunden.
Im Display erscheinen die Anzeigen „ALARM“ und „BUZZER“. Anschließend ist ein Piepton zu hören, und die Anzeige „ALARM“ und die Stundenziffern beginnen zu blinken.

2 Drücken Sie TIME SET + oder -, bis die gewünschte Stunde erscheint.
Halten Sie TIME SET + oder - gedrückt, um die Stunden schnell vorlaufen zu lassen.

3 Drücken Sie ALARM SET BUZZER.
Die Minutenanzeige blinkt.

4 Wiederholen Sie Schritt 2, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie ALARM SET BUZZER.
Zwei kurze Pieptöne bestätigen die Einstellung.

Einstellen des Weckmodus
Stellen Sie vor dem Einstellen des Weckmodus erst die Weckzeit ein. (Siehe „Einstellen der Weckzeit“).

Drücken Sie ALARM MODE wiederholt, um den gewünschten Weckmodus zu wählen. Bei jedem Drücken von ALARM MODE ändern sich die Anzeige CD/RADIO/BUZZER und „ALARM“ im Display wie folgt:

1 Stellen Sie den Alarm ein (siehe „Verwendung der Alarmfunktionen“).

2 Stellen Sie den Einschlaf timer ein (siehe „Einstellen des Einschlaf timers“).

Überprüfen der Weckzeit

Drücken Sie ALARM SET CD, ALARM SET RADIO bzw. ALARM SET BUZZER. Die Weckzeit erscheint für einige Sekunden auf dem Display, und dann wird wieder die aktuelle Zeit angezeigt.
• Die Weckzeit für Wecken durch CD, Radio und Summer ist beim Kauf auf AM 12:00 oder 0:00 eingestellt.

Bei Erreichen der Alarmzeit

Bei Wecken durch CD wird der als Wecktitel festgelegte Titel zuerst gespielt.
• Wenn der CD-Wiedergabemodus auf „SHUFFLE“ (Zufalls wiedergabe) oder „SHUFFLE REP“ (wiederholte Zufalls wiedergabe) eingestellt ist, werden jedoch alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.)

Wenn Sie Wecken durch CD eingestellt haben und keine CD im CD-Spieler eingeklagt ist, ertönt zur Weckzeit der Summer.

Bei Wecken durch Radio wird der Sender empfangen, auf den abgestimmt worden ist.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Störungsüberprüfungen
Grazie bei einer Störung des Geräts zunächst die folgende Liste durch. Wenn Sie die Störung nicht selbst beheben können, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler.

Die Uhr zeigt nicht die richtige Uhrzeit an.
• Ein Stromausfall von mehr als einer Minute ist aufgetreten.

CD, Radio oder Summer ertönen nicht zur eingestellten Alarmzeit.
• Leuchtet keine Anzeige ALARM?
Der Radioalarm ist aktiviert, zur Alarmzeit ist jedoch kein Ton zu hören.

CD, Radio oder Summer ertönen nicht zur eingestellten Alarmzeit.
• Leuchtet keine Anzeige ALARM?
Der Radioalarm ist aktiviert, zur Alarmzeit ist jedoch kein Ton zu hören.

• Ist mit TUNING auf einen empfangbaren Sender abgestimmt worden?
• VOLUME richtig einstellen.

Der CD-Spieler arbeitet nicht.
• Der Deckel des CD-Fachs ist nicht geschlossen.
• Die CD ist nicht richtig eingelegt.
• Die CD muß mit der Beschriftungsseite nach oben eingelegt werden.

• Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. Die CD mit einem handelsüblichen Reinigungstuch reinigen. Dabei von der Mitte nach außen wechseln.
• Im CD-Fach ist Feuchtigkeit kondensiert. Die CD herausnehmen und bei geöffnetem CD-Fach etwa eine Stunde lang abwarten, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Bei der CD-Wiedergabe treten Tonaussetzer auf.
• Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. Die CD reinigen oder eine andere CD einlegen.
• Die Lautstärke ist zu hoch.
• Das Gerät ist starken Vibrationen ausgesetzt.

Wenn Sie den Alarmton nicht ausschalten

Der Alarm verstummt nach 80 Minuten automatisch.

So können Sie den Alarmton ausschalten
Drücken Sie ALARM RESET. Der Alarm ertönt am nächsten Tage zur gleichen Zeit erneut.

So können Sie die Alarmfunktion ausschalten
Drücken Sie ALARM MODE wiederholt, bis die Anzeige CD/RADIO/BUZZER erlischt.

Einstellen des Einschlaf timers

Sie können bei Radiomusik mit der Gewißheit einschlafen, daß der Einschlaf timer das Radio automatisch nach der voreingestellten Zeit ausschaltet.

Drücken Sie RADIO ON-SLEEP.
Beim ersten Drücken dieser Taste wird das Radio eingeschaltet („On“). Durch wiederholtes Drücken der Taste können Sie wie folgt zwischen den Zeitspannen 90, 60, 30 und 15 Minuten umschalten:

On → 90 → 60
15 → 30 → 0

Wenn „On“ wieder erreicht wird, ertönen zwei kurze Pieptöne.
• Wenn die Zeitspanne gewählt haben, erscheint im Display die Anzeige „SLEEP“. Das Gerät schaltet sich automatisch nach der gewählten Zeitspanne aus.

• Wenn Sie das Radio vorzeitig (d.h. vor Ablauf des Einschlaf timers) ausschalten wollen, drücken Sie SNOOZE/DATE/SLEEP OFF.

Gleichzeitige Verwendung von Einschlaf- und Alarmtimer
Sie können bei Radiomusik einschlafen und sich durch eine CD, ein Radioprogramm oder den Summer wecken lassen.

1 Stellen Sie den Alarm ein (siehe „Verwendung der Alarmfunktionen“).

2 Stellen Sie den Einschlaf timer ein (siehe „Einstellen des Einschlaf timers“).

Zur besonderen Beachtung

• Betreiben Sie das Gerät nur mit den unter „Technische Daten“ angegebenen Stromquellen.
• Das Typenschild mit Angabe der Betriebspannung usw. befindet sich an der Unterseite Geräts.

• Fassen Sie zum Abtrennen des Netzkabels nur am Stecker und niemals am Kabel selbst an.
• Das Gerät ist auch im ausgeschaltetem Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkabel noch an der Wandsteckdose angeschlossen ist.
• Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Heizungsquelle wie beispielsweise einer Heizung oder einem Warmluftauslaß. Stellen Sie es auch nicht an Plätze, die direktem Sonnenlicht, starker Staubeentwicklung, Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
• Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation, um einen internen Hitzezust zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Unterlagen (Decke, Teppich usw.) und auch nicht in die Nähe von Vorhängen usw., die die Ventilationsöffnungen blockieren könnten.
• Wenn Flüssigkeit oder ein Fremdkörper in das Gerät gelangt ist, trennen Sie es ab und lassen Sie es von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.
• Wenn das Gehäuse verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch.
• Scheuermittel und chemische Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden, da diese Materialien das Gehäuse angreifen.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma 1 del D.M. 28. 08. 1995 n. 548.

ATTENZIONE

Per prevenire rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per l'assistenza fare riferimento solo a personale qualificato.

Per i clienti in Europa

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLÄITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Questo lettore di dischi compatti è classificato come prodotto laser di 1ª classe. L'etichetta di prodotto laser di 1ª classe è collocata all'esterno sul retro.

Prima di cominciare

Grazie per aver scelto la radiosveglia con lettore CD Sony! Vi offriamo numerose ore di funzionamento affidabile e piacere di ascolto. Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

Queste istruzioni coprono i modelli ICF-CD830 e ICF-CD830L, che hanno la seguente differenza:

Numero di modello ICF-CD830 ICF-CD830L
Bande FM/AM FM/MW/LW

Caratteristiche

• Tripla sveglia — permette di svegliarsi al suono del CD, della stazione RADIO preferita o della suoneria.
• Ripetizione sveglia prorogabile — il tempo per la ripetizione della sveglia può essere prolungato da 10 a 60 minuti al massimo.
• Vari modi di riproduzione CD con funzione di riproduzione casuale, ripetuta.
• Possibilità di svegliarsi con qualsiasi brano di un CD.
• Indicatore ALARM facile da vedere.
• Calcolo automatico dell'ora legale.

• Maneggio dei compact disc

• Corretto
• Errato

• Non toccare la superficie.
• Non attaccare carta o nastro adesivo e non scrivere sulla superficie.

• Note
• Dischi con forme anomale (p.es. a forma di cuore, quadrato, stella) non possono essere riprodotti su questo apparecchio. Tentando di riprodurli si può danneggiare l'apparecchio.
• Non usare tali dischi.
• Dopo aver impostato i minuti, premere CLOCK per avviare il conteggio dei secondi e si sentiranno due brevi segnali acustici.

• Per visualizzare l'anno e la data, premere SNOOZE/DATE/SLEEP OFF una volta per vedere la data e di nuovo entro 2 secondi per vedere l'anno. La data o l'anno appaiono sul display per alcuni secondi e quindi l'indicazione torna all'orario attuale.
• Per impostare rapidamente l'orario attuale, tenere premuto TIME SET + o -.
• Il formato dell'orario varia a seconda del modello acquistato.
Formato 12 ore: „AM 12:00“ = mezzanotte
Formato 24 ore: „0:00“ = mezzanotte
• Quando si preme CLOCK al punto 5 dopo aver impostato i minuti per avviare l'orologio, il conteggio dei secondi parte da zero.

• Per passare a visualizzare l'indicazione dell'ora legale (orario estivo)
Premere D.S.T./SUMMER T.
Viene visualizzato * * e l'indicazione dell'ora passa all'ora legale.
Per disattivare la funzione di ora legale, premere di nuovo D.S.T./SUMMER T.

Riproduzione di un disco
Si possono riprodurre dischi single da 8 cm senza un adattatore.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.
2 Chiudere il coperchio del comparto disco.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.
2 Chiudere il coperchio del comparto disco.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.
2 Chiudere il coperchio del comparto disco.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.
2 Chiudere il coperchio del comparto disco.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.
2 Chiudere il coperchio del comparto disco.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.
2 Chiudere il coperchio del comparto disco.

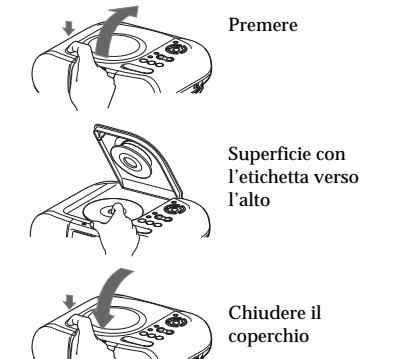
1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.
2 Chiudere il coperchio del comparto disco.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.
2 Chiudere il coperchio del comparto disco.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.
2 Chiudere il coperchio del comparto disco.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.
2 Chiudere il coperchio del comparto disco.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.
2 Chiudere il coperchio del comparto disco.



Premere

Superficie con l'etichetta verso l'alto

Chiudere il coperchio

3 Premere CD ►►.

„CD ►►“ e „TRACK 01“ appaiono sul display per indicare che è in fase di riproduzione il brano 1 del disco.